

ЗАКОННЫЙ ИСТОЧНИК ДОХОДА

Защита в соответствии с законом г. Нью-Йорка «О правах человека»

Предоставляемые вам ваучеры на жилье и государственную помощь должны всегда приниматься в качестве оплаты аренды и залоговых депозитов

Комиссия г. Нью-Йорка по правам человека защищает вас от дискриминации в жилищной сфере по признаку законных источников дохода. «Законный источник дохода» — категория, защищенная в соответствии с законом г. Нью-Йорка «О правах человека», которая включает в себя любую жилищную помощь, предназначенную для оплаты аренды, от федеральных организаций, организаций штата или местных организаций. Это может быть помощь в рамках таких программ, как 8-я программа, «Проживание в местных сообществах» (LINC), Дополнительная социальная помощь малоимущим (SSI), Администрация по обслуживанию жителей с ВИЧ/СПИД (НАСА), Пособие семьям, находящимся под угрозой выселения (FEPS), Специальная программа пособий бездомным и лицам под угрозой выселения (SEPS), закон «О правах военнослужащих-ветеранов» и пр. В эту категорию также включены залоговые депозиты и одноразовые срочные пособия («разовая помощь»), призванные помочь людям, которые не могут оплатить расходы, связанные с неожиданной ситуацией или событием.

Обеспечивая соблюдение Закона Нью-Йорка о правах человека и разъясняя его, Комиссия обеспечивает нашим наиболее уязвимым общинам доступ к жилью в Нью-Йорке. Комиссия может оштрафовать домовладельцев и брокеров и потребовать от них возмещения убытков арендаторам или потенциальным арендаторам, пострадавшим от дискриминации.

5 вещей, которые вам нужно знать:

1. Если вы проживаете в арендном жилье в здании с 6 или более квартирами или ищете такое жилье, вы защищены.¹
2. Брокеры, арендодатели или какие-либо жилищные агенты не имеют права отговаривать вас подавать заявление на квартиру на основании того, что вы хотите оплатить арендную плату или залоговый депозит в форме государственной помощи. При подаче заявления на квартиру вы не можете оказаться в невыгодном положении или лишиться права на квартиру из-за того, что ваш доход представлен в форме государственной помощи или ваучера.
3. Объявления «Ваучеры не принимаются» являются незаконными. Арендодатели и жилищные агенты по закону не имеют права указывать, что они отказываются принимать оплату в форме ваучеров и государственных или жилищных программ помощи, в своих рекламных объявлениях в интернете, печатных изданиях или по телевидению.
4. Ваш арендодатель не может отказать в ремонте вашего дома или отложить его на основании того, что вы оплачиваете аренду в форме государственной или жилищной помощи.
5. Ваш защищенный статус дает вам право не подвергаться преследованиям, дискриминации и угрожающему поведению или комментариям, в том числе от других арендаторов в вашем здании.

Подобные фразы могут указывать на дискриминацию по признаку законного источника дохода:



Сообщайте о случаях дискриминации по признаку законного источника дохода. Свяжитесь с Комиссией г. Нью-Йорка по правам человека, позвонив по номеру 311 и попросив соединить с Комиссией либо позвонив на справочную линию Комиссии по номеру (718) 722-3131. Чтобы посмотреть дополнительную информацию и скачать материалы по теме «Справедливое решение жилищных вопросов», посетите сайт NYC.gov/HumanRights.

1. Существуют исключения для (i) аренды комнаты в квартире, по которой не оформлена государственная помощь и которая делится с владельцем или членом семьи владельца, и (ii) аренды помещения в доме на две семьи, по которому не оформлена государственная помощь, если одна квартира занята владельцем или членом семьи владельца, а арендуемая квартира не рекламировалась публично. Вы не обязаны знать всю эту информацию. Если вы неуверены, подпадает ли здание под действие закона, обратитесь в Комиссию для уточнения информации!